

BONJOUR BOBIGNY

LA VILLE C'EST VOUS



SOLIDARITÉ

Sans-abri

Des jeunes Balbyniens s'engagent avec la Ville

PAGES 2-3

© Stéphanie de Bourtray



Réparer le passé, préparer l'avenir

BUGDET 2017 Débattue le 1^{er} février dernier en conseil municipal, la stratégie budgétaire de la Ville s'inscrit dans les pas de 2016, avec pour principes une maîtrise des dépenses de fonctionnement et une priorité donnée à l'investissement pour le quotidien et l'avenir des Balbyniens. P. 8 ET 9

© Stéphanie de Bourtray

ÉCONOMIE

Entrepreneuriat

Un accompagnement personnalisé pour les jeunes P. 4



© Henri Perrot

CULTURE

Bibliothèques

Des petits-déjeuners du livre pour les tout-petits PAGE 11

FOOTBALL
Coupe Gambardella
Si près de l'exploit...

PAGE 13



© Serge Barthe

MHD. De son vrai nom Mohamed Sylla, MHD est un jeune rappeur français de 23 ans. D'origine guinéenne et sénégalaise, cet enfant du 19^e arrondissement de Paris est considéré comme le précurseur de « l'afro-trap », un mélange de sonorités africaines et de trap, un courant musical apparu au début des années 2000 dans le sud des États-Unis. C'est dans une salle archi-comble que MHD s'est produit, jeudi 2 février à Canal 93, lors d'une soirée privée organisée par la radio Ado FM.



© Stéphanie de Boutray

Tournage. Le salon d'honneur ainsi que des bureaux du 2^e étage de l'hôtel de ville ont été transformés en studio de tournage éphémère, mercredi 25 janvier. Acteurs, figurants, techniciens et autres maquilleurs s'affairaient pour la réalisation de deux téléfilms pour France 2 intitulés *Le rêve français* et racontant la saga de deux familles guadeloupéennes dans les années 1960.



© Sylla Grimberg

Orchestration. Les musiciens de l'Orchestre de Paris ont marqué une halte à Bobigny, samedi 28 janvier, le temps d'un spectacle destiné au public du conservatoire Jean-Wiener.



Le maire Stéphane De Paoli et son adjointe à l'enseignement Faysa Bouterfass ont pris place dans la chaîne de préparation des repas aux côtés des jeunes, le 26 janvier.

Quand les jeunes Balbyniens s'engagent...

SOLIDARITÉ Pendant la vague de froid, la Ville a distribué nourriture et vêtements chauds aux sans-abri, essentiellement des migrants, en lien avec le service jeunesse. Le maire a interpellé le préfet pour que l'État les prenne en charge.

Aujourd'hui, jeudi 26 janvier, c'est un peu exceptionnel. La petite cuisine attenante à la salle Pablo-Neruda fourmille de monde. Le maire, accompagné de ses adjoints Faysa Bouterfass, Djafar Hamoum et Youssef Zaoui, ainsi que des agents territoriaux et même des rappeurs se sont joints aux animateurs et adolescents du service municipal de la jeunesse pour apporter nourriture, soupe et boissons chaudes aux personnes sans domicile fixe. Depuis le début de la semaine, à l'initiative de « Tito » Bernadin, référent de quartier, un minibus de la Ville roule dans les rues de Bobigny pour aller à la rencontre des sans-abri. Cette opération prise en charge par la municipalité a été mise en place durant la période de grand froid, du lundi 23 au vendredi 27 janvier. Et si la température est remontée le week-end, ce jeudi-là aux alentours de 20 h, le thermomètre du tableau de bord du minibus indique 0 °C. Après 21 h, il descendra à - 1 °C...

« ON A PRIS UNE CLAQUE ». La « ma-raude » se fait principalement au-dessus de l'A86 où de nombreux Afghans et Pakistanais ont trouvé refuge dans des locaux techniques servant d'issues de secours pour l'autoroute. « On a pris une claque, on ne pensait pas qu'il y avait autant de monde, remarque le directeur du service jeunesse, Abdelhak Hadj Brahim. Hier, quinze jeunes ont répondu présent avec quatre animateurs et l'adjoint au maire délégué à la jeunesse, Djafar Hamoum. C'est important de sensibiliser les adolescents, ça fait partie d'un des axes du service : la formation d'écocitoyens autonomes, responsables et solidaires ». Mohamed, 16 ans, vient pour la troisième fois. « Il faut aider les gens. Je ne savais pas qu'il y avait autant de personnes dans cette situation à Bobigny, autant de réfugiés qui vivaient comme ça », s'alarme ce jeune habitant du quartier Paul-Éluard tout en achevant de préparer les sandwiches. Ce soir, ils sont une dizaine d'adolescents à donner plus de trois heures de leur temps. La



© Stéphanie de Boutray

ournée finira à 21 h 30. Ils ont commencé à 18 h avec quantité de bras aujourd'hui pour les seconder. Le maire Stéphane De Paoli a même pris place dans la chaîne de préparation des repas avant de partir à la rencontre de ces mal-logés. À ses côtés, Faysa Bouterfass, adjointe à l'enseignement, et en début de chaîne, le rappeur Jock'R. « *C'est toujours intéressant d'avoir de l'entraide. Ce sont dans les moments de difficulté qu'on voit l'humanisme. C'est là qu'on sent la force d'un pays* », assure le chanteur de la cité de l'Étoile. Vers 19 h, jeunes et moins jeunes chargent les minibus après avoir rempli les thermos de potage, direction l'A86. En chemin, le maire rappelle qu'il a interpellé le préfet à plusieurs reprises sur les conditions de vie de ces migrants. « *Encore une fois, l'État n'a pas pris en considération nos demandes. Nous n'avons pas les moyens de leur venir en aide, contrairement à l'État*, tempête Stéphane De Paoli. *On essaye malgré tout de faire le minimum, de faire un geste en leur apportant au moins un peu à manger pendant cette période de grand froid. C'est la moindre des choses.* »

« C'EST DUR ICI, MAIS LÀ-BAS AUSSI ». Une première étape nous amène dans un local technique de l'A86 de la taille d'une chambre de bonne où vivent une dizaine de Pakistanais. Des matelas à même le sol, des couvertures, un réchaud et une télé sont le seul « luxe » de ces jeunes hommes dont certains vivent là depuis neuf mois. « *Ils ont besoin de vêtements* », prévient Linda, 15 ans « *et demi* », tient-elle à préciser. « *Si je me retrouvais dans leur situation, j'aimerais bien qu'on m'aide* », relève cette adolescente de Chemin-Vert qui vient pour la première fois. Elle va de stupeur en étonnement

face aux conditions de vie de ces migrants, en majorité Afghans, qui ont tenté de reconstituer un semblant de maison sous le mail François-Mitterrand. Quasiment toutes les issues de secours permettent à ces jeunes gens de s'abriter. Beaucoup parlent anglais, certains se débrouillent en français, preuve qu'ils squattent là depuis un moment. La plupart de ceux que nous interrogeons ont fait une demande d'asile auprès de l'OFPPA (Office français pour les réfugiés et apatrides). « *C'est dur ici mais là-bas aussi* », assure Hamza, pieds nus dans des claquettes de piscine. Pourtant, lui est venu rendre visite à un ami. « *Je vis avec d'autres réfugiés afghans, soudanais et érythréens à Paris, au métro Pyrénées. Comme on a une machine, quand je viens, j'emporte leurs vêtements pour les laver puis je leur rapporte*, développe-t-il en anglais. *J'ai une femme et deux enfants de 2 et 4 ans à Kaboul. J'ai fait des études d'ingénieur. Là-bas c'est violent.* » Quinze ans après l'intervention des États-Unis, le conflit en Afghanistan perdure. Les attentats commis par les talibans et par Daech depuis peu se sont même multipliés ces derniers mois, selon l'ONU. Les dernières attaques dans trois villes différentes ont fait cinquante morts le 10 janvier. Les Nations unies viennent de réclamer 550 millions de dollars d'assistance internationale pour « *répondre aux besoins urgents d'un tiers de la population afghane en situation d'urgence et de grande pauvreté* ». Djafar Hamoum souhaiterait qu'on aide ces migrants tout au long de l'année. « *Ils étaient là cet été aussi. On pense aux SDF quand il fait froid, mais il y en a autant, si ce n'est plus, qui meurent quand il fait chaud.* »

FRÉDÉRIQUE PELLETIER

Rentrée pour les élèves infirmiers de l'Ifsi

SANTÉ L'Institut de soins infirmiers a accueilli les 110 étudiants de la promotion 2017, lundi 6 février.



© Stéphanie de Boutray

Paradoxalement, le premier jour des vacances d'hiver a sonné la rentrée des classes à l'Institut de formation en soins infirmiers (Ifsi) de Bobigny, qui accueillait la promotion 2017, lundi 6 février. Cent dix étudiants - soit « *20 % de plus que la précédente promo* », selon le tout nouveau directeur de l'Institut, Eddy Constantin - ont démarré un cycle de formation qui se ponctuera, au bout de trois années, par le diplôme d'État d'infirmier. « *Un diplôme en soins infirmiers qui a le grade de licence universitaire* », rappelle le directeur, en souhaitant « *une bonne rentrée à tous* ». « *C'est une formation exigeante, mais sans esprit de compétition aiguë. Je vous invite à travailler ensemble, à vous entraider* », insiste la coordinatrice de la promo. Bien sûr, la motivation des étudiants n'est

plus à démontrer, eux qui ont passé avec succès l'écueil du concours. Mais, « *ce n'est pas une formation banale, puisque vous aurez à vous occuper des autres* », souligne Eddy Constantin, lui-même ancien infirmier puis formateur avant de devenir directeur, tout droit sorti de l'École des hautes études en santé publique (EHESP). Dès l'après-midi, les élèves-infirmiers de la promotion 2017 étaient invités à découvrir les différents sites qu'ils fréquenteront pendant leur formation. Leurs cours théoriques se dérouleront à l'Ifsi de Bobigny, à l'Ifsi de Bondy et à la fac de médecine de Paris-XIII (campus de Bobigny). Un cursus qui fait la part belle à la formation pratique dans les établissements de santé. Un premier stage de cinq semaines est déjà programmé en mai prochain.

KARIM NASRI

Tranquillité vacances

L'opération gratuite « *Tranquillité vacances* » est mise en place pendant les vacances scolaires ; elle est donc réactivée pour ces vacances d'hiver, du 4 au 19 février. L'action policière vise à prévenir les vols par effraction. Les personnes qui souhaitent que des rondes soient effectuées aux abords de leur domicile pendant leur absence sont priées de se présenter au commissariat de police de Bobigny ou au poste de police municipale, munies d'un justificatif de domicile (quittance d'électricité, de loyer...) et d'une pièce d'identité pour s'inscrire.

→ Hôtel de police de Bobigny (commissariat) - 45, rue de Carency. Tél. : 01 41 60 26 70.

→ Poste de police municipale de Bobigny - 1, rue de l'Aviation. Tél. : 01 41 83 80 90.

Plainte en ligne Pour éviter les files d'attente au commissariat, pensez à la préplainte en ligne sur www.pre-plainte-en-ligne.gouv.fr. Elle permet de déclarer tous les faits d'atteinte aux biens (vols, dégradations, escroqueries...) dont vous êtes victime et pour lesquels vous ne connaissez pas l'identité de l'auteur. Vous gagnerez du temps en étant reçu sur rendez-vous au commissariat que vous aurez choisi lors de votre déclaration en ligne.

Les centres de loisirs mettent les bouchées doubles

VACANCES SCOLAIRES Les différentes structures de la Ville ont prévu un riche programme pour les enfants durant les congés de février.



À la maison de l'enfance Mozart.

Les pratiques artistiques et les rencontres conviviales dominent la programmation des centres de loisirs pendant les vacances d'hiver. Après la visite interactive à l'Exploradome le 7 février, les enfants de la formule 10-12 ans du centre Victor-Hugo se rendront au Musée des arts et métiers de Paris, le 17 février, à la découverte des grandes inventions. Au centre de loisirs Louise-Michel, les enfants réaliseront des œuvres, ainsi qu'une exposition le 16 février, inspirées des peintures de Vassily Kandinski. Un atelier création de

masques mobilisera parents et enfants jeudi 9 et vendredi 10 février au centre de loisirs Marcel-Cachin. À la maison de l'enfance Mozart, des ateliers graphiques sur la technique du pointillisme ou encore l'art aborigène précéderont la visite des collections aborigènes du Musée du quai Branly, le 9 février, et du Musée d'histoire naturelle, le 13 février.

JOURNAL DE BORD. Le centre de loisirs Georges-Valbon organise, les jeudis 9 et 16 février, des animations reproduisant l'ambiance d'une station de sports d'hiver, intitulées au Val'bon. Au centre de loisirs Pasteur, le spectacle « Danses avec les animaux de la banquise » sera l'occasion pour l'équipe d'animation d'organiser un temps convivial avec les parents, jeudi 16 février en fin d'après-midi. Enfin, un projet de journal de bord est mis en place à la maison de l'enfance Guy-Moquet pour que les enfants qui le souhaitent racontent leur quotidien pendant les vacances. **K. N.**



© Stéphanie de Bourtray

Un banquet en l'honneur des aînés

« Il s'agit d'un moment privilégié d'amitié et de partage. L'équipe municipale est très heureuse de vous accueillir ici », a souligné Stéphane De Paoli, accompagné du député Jean-Christophe Lagarde et de plusieurs adjoints. Toute cette semaine, la Ville invite en effet les seniors balbyniens à la salle Pablo-Neruda : l'occasion pour eux de se retrouver autour d'un repas convivial, dans une ambiance festive. L'animation musicale est assurée par une formation brésilienne, Suzit Menezes, et par Staries Show, un orchestre dansant. Ce lundi 6 février, Jocelyne, Monique et Pierrette, trois amies très apprêtées, sont venues ensemble de la cité Paul-Éluard. « C'est la troisième année que je prends part à ce banquet : l'ambiance est chaque fois très bonne. Je ne danse pas, mais j'apprécie de regarder d'autres le faire ! » confie la première. De son côté, Isabelle Lévêque, l'adjointe en charge des affaires sociales et du troisième âge, souligne qu'elle attend toujours ce moment avec beaucoup d'impatience : « Il me tient à cœur de rencontrer les seniors balbyniens et de les voir s'amuser ». Bonjour Bobigny reviendra plus largement en photos sur ces cinq jours de banquet des seniors. **DANIEL GEORGES**

Rentrée scolaire 2017 : il est de temps de s'inscrire

Si votre enfant doit faire sa rentrée à l'école en septembre 2017, il faut procéder à son inscription avant le vendredi 31 mars prochain :

> **À L'HÔTEL DE VILLE**, service relations avec les usagers (1^{er} étage), du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 15, le samedi de 9 h à 11 h 45.

> **DANS LES MAIRIES DE PROXIMITÉ** du lundi au vendredi de 8 h 45 à 11 h 45 et de 13 h 30 à 17 h 30 (fermées le samedi matin).

Sont concernés par les inscriptions les enfants nés en 2014, les nouveaux scolarisés à la rentrée 2017, et les enfants entrant au CP et non scolarisés en maternelle. Pour rappel, les admissions se feront à l'école en fonction des capacités d'accueil.

Documents à fournir (originaux) : carnet de santé, livret de famille ou

extrait d'acte de naissance de l'enfant (moins de 3 mois), justificatif de domicile de moins de trois mois ou titre de propriété.

■ **En cas de divorce** : le jugement de divorce sur lequel est indiqué le lieu de résidence de l'enfant.

■ **En cas de séparation** : l'attestation fournie par le juge concernant la garde de l'enfant.

■ **En cas d'hébergement** : l'attestation sur l'honneur, dernière quittance de loyer de la personne qui héberge (ou titre de propriété), pièce d'identité et justificatif de domicile de la personne hébergée à l'adresse de l'hébergeant.

■ **En cas de réinscription** (changement d'école), demander le certificat de radiation à la direction de l'ancienne école. En plus des documents précités, il est indispensable pour l'accueil dans la nouvelle école.

SÉJOURS SENIORS

2017

INSCRIPTIONS AU CCAS DE LA VILLE DE BOBIGNY
Hôtel de ville - 1^{er} étage
31, avenue du président S. Allende
01 41 60 93 32

Toutes les infos seniors
bobigny.fr

Graphisme : Julie Lucas
© Photos : Fotolia

Les projets urbains au centre des débats

CONSEIL MUNICIPAL Des délibérations portant sur les opérations de renouvellement urbain ont rythmé l'assemblée communale, mercredi 1^{er} février.

Outre le débat sur le rapport d'orientation budgétaire (lire p. 8-9), le conseil municipal a délibéré, mercredi 1^{er} février, sur plusieurs mémoires relatifs aux projets urbains. Les élus ont approuvé l'acquisition par la commune d'un groupe scolaire de quatorze classes en Vente en l'état futur d'achèvement (Vefa). Prévu dans la ZAC Écocité, l'ensemble scolaire (cinq classes de maternelle, sept d'élémentaire, deux classes mixtes, un centre de loisirs et une salle polyvalente indépendante accessible aux associations) est situé en rez-de-chaussée d'un projet immobilier mixant logements et commerces, qui sortira de terre à proximité de la



passerelle Pierre-Simon-Girard, dans le parc de La Bergère.

PRU KARL-MARX. Les élus ont par ailleurs adopté le mémoire permettant la cession de l'emprise foncière dénommée « îlot F3 » à la société Logirep pour réaliser 51 logements sociaux (PLS) dans le quartier Karl-Marx. Les travaux commenceront dès l'été. Ils ont aussi voté le calen-

drier hors aléas des travaux du projet de renouvellement urbain (PRU) Karl-Marx. Celui-ci prévoit un programme de sept lots à bâtir (soit 331 appartements) desservis par des voies nouvelles (Claude-Chabrol et Oum-Kalsoum), des voies anciennes requalifiées et remises en état à la suite des démolitions, et l'aménagement des espaces publics (square Jean-Ferrat et Jardin de poche). Enfin, le conseil municipal a désigné les représentants de la Ville au jury en charge de désigner le projet architectural lauréat pour l'opération du bailleur social Amalia, toujours dans le cadre du PRU Karl-Marx. Le projet prévoit la réalisation d'une cinquantaine de logements en locatif PLS.

KARIM NASRI

Shoah : « Le souvenir est la meilleure riposte »

MÉMOIRE La cérémonie commémorative en mémoire des victimes de la Shoah s'est tenue le 27 janvier dernier sur le site de l'ancienne gare de déportation de Bobigny.

« La Shoah est une tragédie sans pareil, qui ne pourra jamais être effacée. Souvenons-nous de ce génocide sans précédent, qui dit la fragilité de notre humanité, et de ces six millions d'innocents accusés du seul crime d'être Juif », a rappelé Stéphane De Paoli, le 27 janvier dernier. Un discours prononcé à l'occasion de la Journée internationale en mémoire des victimes de la Shoah et de la prévention des crimes contre l'humanité. La cérémonie commémorative se tenait sur le site de l'ancienne gare de déportation de Bobigny, d'où sont partis, en treize mois, vingt et un convois vers le camp d'extermination d'Auschwitz-Birkenau. Symboliquement, la gare de Bobigny représente donc la dernière image de la

France que les déportés ont emportée avec eux. Jacques Celizet, le coprésident de l'Afma (Association fonds mémoire d'Auschwitz), a pour sa part martelé « que le souvenir est la meilleure riposte, un garde-fou pour l'avenir et que la transmission est une obligation morale et civique ». Juste avant le traditionnel dépôt de gerbes, la commémoration s'est poursuivie par une représentation d'élèves et de professeurs du conservatoire Jean-Wiener. Des chants et des textes ont ainsi fait vivre la mémoire des victimes de la

barbarie nazie. À l'instar de cet extrait d'une lettre envoyée à son père par le jeune déporté Albert Schreiber, âgé alors de 11 ans : « Maman a été déportée je ne sais où. J'ai eu mon anniversaire à Drancy. Pour venir ici, nous avons voyagé dans des trains de bestiaux... »

DANIEL GEORGES



En bref

Cabinet médical

Un nouveau médecin vient de s'implanter à Bobigny. Il s'agit du Dr Boukacem, médecin généraliste, installé au 48, rue de La Courneuve à Bobigny (appartement B05). Tél. : 01 43 63 26 88 et 09 83 54 24 93.

Star d'1 jour

Vous avez entre 12 et 18 ans et vous souhaitez dévoiler vos talents de chanteur ou de danseur ? C'est l'occasion de vous inscrire au concours Star d'1 jour, véritable tremplin pour les jeunes Balbyniens. Vous avez jusqu'au vendredi 24 février pour vous inscrire sur bobigny.fr.
→ Renseignements au 01 41 60 04 53.

Ateliers de bricolage

Tous les mercredis, l'association Les compagnons bâtisseurs organise des ateliers de bricolage gratuits, ouverts à tous. Prochains rendez-vous :

- Mercredi 15 février, sur l'économie d'énergie et la fabrication de produits d'entretien. Animation en partenariat avec la Requincaillerie de Pantin (atelier ouvert de 10 h à 17 h).

- Mercredi 22 février de 14 h 30 à 17 h 30, sur la préparation des murs et la mise en peinture. L'animation se déroulera exceptionnellement au centre Geoffrey-Oryema (52, avenue Jean-Jaurès).

→ Information et inscriptions : 01 83 74 30 16.

Jamel comedy kids

Des places sont offertes au public pour assister au « Jamel comedy kids » les 13, 14 et 15 février au théâtre Le Comedia, à Paris. Il suffit de s'inscrire directement sur le site www.emissions-tv.com.

Journal des travaux

Rue Saint-André

Travaux de raccordement électrique au 16, rue Saint-André jusqu'au 24 février. Le chantier n'occasionne pas de gêne de la circulation.

Avenue de la Déviation

Entamée à la mi-janvier, l'opération de renouvellement des conduites d'eau potable, avenue de la Déviation, durera deux mois.

Rue Voltaire

La reprise des défauts sur les regards d'assainissement de la rue Voltaire se poursuit jusqu'au 28 février.



© Serge Barthe

L'autre 8 mai 1945...

DÉBAT Le 27 janvier dernier, salle Max-Jacob, l'association Les Oranges SSD a organisé un débat sur les terribles massacres de Sétif, en Algérie, bien souvent oubliés.

« Le 8 mai 1945, cette date qui, pour la plupart, marque la fin de la Seconde Guerre mondiale, coïncide avec l'un des plus terribles massacres perpétrés par la France en Algérie, rappelant ainsi le passé colonial du pays qu'il ne faut pas oublier. » Par cette introduction, l'historien Olivier Le Cour Grandmaison a lancé le débat organisé par l'association Les Oranges SSD, vendredi 27 janvier dernier à la salle Max-Jacob. Un débat sur cet autre 8 mai 1945, où « en moins de 3 heures, 28 victimes européennes et un nombre incalculable d'Algériens ont été tués lors d'une manifestation pacifique à Sétif »,

explique l'autre intervenant du soir, Kamel Beniaïche. Ce journaliste algérien a fait le voyage pour évoquer son livre, *Sétif, la fosse commune, Massacre du 8 mai 1945*, dans lequel il restitue notamment l'identité de nombreuses victimes algériennes dont il a pu retrouver la trace.

CRIME D'ÉTAT ? Un travail de mémoire qui colle avec l'objectif de l'association Les oranges SSD, qui combat « pour que l'État reconnaisse ce massacre comme un crime d'État, mais aussi tous les autres qui se sont déroulés dans les colonies françaises, en Indochine ou à Madagascar ».

SÉBASTIEN CHAMOIS

Appel à souscription pour l'ancienne gare de déportation

Lancée en septembre dernier, une souscription publique permettra de rassembler des fonds pour la rénovation du sol pavé de l'ancienne gare de déportation de Bobigny. Le projet vise à redonner jour aux pavés – aujourd'hui en partie enfouis sous une couche de bitume – foulés par les déportés entre l'été 1943 et l'été 1944. De ce site, 21 convois ont emmené 22 407 hommes, femmes et enfants juifs de France, enfermés dans des wagons plombés, vers le camp nazi d'extermination, à Auschwitz-Birkenau. Après les travaux effectués sur le bâti en péril (ancien bâtiment de voyageurs et halle aux marchandises), la ville de Bobigny engage aujourd'hui un projet d'aménagement paysager et scénographique de l'ensemble du site en un lieu de mémoire ouvert au public. La souscription est l'un des éléments de cet ambitieux projet, pour lequel 2,5 millions d'euros seront engagés pour la conception paysagère ainsi que pour les travaux d'aménagement extérieur.

→ Souscription en ligne sur fondation-patrimoine.org.



© Henri Perrot

Le Pace d'Est ensemble pour les entrepreneurs

« Les porteurs de projet bénéficiant de conseils et d'un accompagnement professionnel augmentent considérablement leur chance de succès », est-il d'emblée souligné sur le flyer d'Est ensemble annonçant la mise en place, par l'établissement public territorial, d'un Point d'accueil à la création d'entreprise (Pace): un genre de guichet unique qui permettra aux entrepreneurs en devenir de « bénéficier d'un réseau de partenaires » présents sur le territoire. Après un premier diagnostic du projet réalisé par la coordinatrice du Pace, le créateur d'entreprise bénéficie ensuite d'un accompagnement gratuit et sur-mesure. Selon les besoins exprimés, chaque porteur de projet pourra bénéficier de rendez-vous individuels avec un conseiller à la création d'entreprise, d'une formation ponctuelle ou de longue durée, d'échanges avec d'autres créateurs ou encore d'une aide à la recherche de financements et de locaux. Le Pace se tient dans les Maisons de l'emploi à Pantin et Noisy-le-Sec, ainsi qu'à la pépinière Atrium de Montreuil.

→ Pour en savoir plus ou prendre rendez-vous avec le Pace Est ensemble: Tél.: 01 79 64 53 89. Mail: entreprendre@est-ensemble.fr.

Un accompagnement pour créer son entreprise

ENTREPRENEURIAT Le parcours « Adie CréaJeunes » s'adresse aux 18-32 ans. L'association propose aussi des microcrédits aux futurs entrepreneurs.



© Serge Barthe

Plusieurs entreprises présentes au salon de l'entrepreneuriat au féminin, le 1^{er} octobre dernier, ont bénéficié d'un accompagnement de l'Adie.

Depuis près de trente ans en France, l'Adie aide les personnes comme les chômeurs, les allocataires de minima sociaux et les salariés précaires qui n'ont pas accès au crédit bancaire à créer leur entreprise grâce à des microcrédits allant jusqu'à 10 000 € et des prêts d'honneur à taux 0, jusqu'à 4 000 €. L'association propose aussi un accompagnement personnalisé dans la durée, ainsi que des micro-assurances. Un parcours est plus spécialement adapté aux jeunes de 18 à 32 ans. Il leur permet de passer de l'idée à la réalisation concrète d'un projet, avec si besoin, un financement. Sur cinq semaines, ce programme « Adie CréaJeunes » aborde des thèmes comme la réalisation d'une étude de marché, la

recherche de clients, le calcul du chiffre d'affaires prévisionnel, le choix du statut juridique. Le parcours a lieu sous forme d'ateliers et de formations collectives, mais aussi d'accompagnement individuel avec un tuteur, de passage devant un jury pour s'entraîner à présenter son projet, et de mise en relation avec des professionnels. L'accompagnement se poursuit ensuite pendant six mois. Le programme est ouvert quel que soit le niveau de formation et d'expérience professionnelle. Des réunions ont lieu tous les mercredis à 14 h à l'agence Adie du département. Des sessions Adie CréaJeunes sont prévues en mars, avril et mai.

→ Infos, inscriptions: Agence ADIE - 2, rue de la Montjoie, 93210 La Plaine Saint-Denis. Tél.: 0969 328 110 (appel non surtaxé) ou auprès d'Adèle Dunoyer au 06 31 50 82 53.

Rénovation énergétique : la Ville se mobilise

DÉVELOPPEMENT DURABLE Au-delà des économies d'eau déjà réalisées dans ses bâtiments, la municipalité vient de nommer un chargé de mission « efficacité énergétique ». Les copropriétaires balbyniens peuvent aussi le consulter.



© Stéphanie de Bourtray

Après l'annexe Chemin-Vert, c'est l'hôtel de ville qui fera l'objet d'un état des lieux pour le chauffage et l'électricité.



En hiver, les campagnes d'information pour économiser l'énergie se multiplient afin d'affronter la vague de froid en évitant les coupures d'électricité du réseau mis à rude épreuve. Au-delà de ce que chacun peut faire chez soi pour y contribuer et en même temps faire baisser sa facture (lire l'encadré), les économies d'éner-

gie et d'eau sont à rechercher toute l'année. La Ville aussi vise à optimiser ses dépenses. Comme pour tout le monde à la maison, cela concerne les « petits gestes », mais qui, à l'échelle d'une ville, peuvent représenter plusieurs dizaines de milliers d'euros. D'autres projets sont étudiés pour le plus long terme. Depuis juillet 2016, un chargé de mission « effi-

cacité énergétique » traque les fuites, les améliorations possibles et les subventions qu'elles peuvent rapporter.

BÂTIMENTS COMMUNAUX. Ainsi, l'an dernier, une étude a scruté les consommations d'eau des bâtiments communaux : écoles, crèches, équipements sportifs, hôtel de ville et mairie annexes. Il en résulte que le débit d'eau d'un grand nombre de robinets est de 12 litres par minute, alors que 5 litres suffisent. Tous les robinets, comme dans n'importe quelle salle de bain ou n'importe quelle cuisine balbynienne, vont être équipés de mousseurs et les toilettes de chasses d'eau à double réservoir. Économie attendue : de 10 à 15 % de la consommation d'aujourd'hui, soit environ 45 000 € par an. Cette année, après l'annexe Chemin-Vert, c'est l'hôtel de ville qui fera l'objet d'un état des lieux pour le chauffage et l'électricité. À plus long terme, d'autres projets sont en cours, comme l'étude de l'utilisation de la géothermie pour le chauffage urbain, en partenariat avec la ville de Drancy.

AIDER LES COPROPRIÉTAIRES. Toutes ces actions s'inscrivent dans

un schéma directeur énergétique, c'est-à-dire un plan d'actions dans lequel on trouve aussi un chapitre sur la rénovation énergétique. Pour tous les bâtiments communaux, chaque fois que des travaux d'isolation (toiture, fenêtres...) sont programmés, un volet rénovation énergétique est étudié. Il permet à la Ville, en utilisant des matériaux plus performants, d'obtenir une certification et une subvention. Cela a été le cas pour les travaux de la MC 93 pour laquelle un montant d'environ 30 000 € est attendu. La rénovation énergétique concerne aussi les Balbyniens qui vivent en copropriété. Jusqu'à présent en France, aucune loi n'avait rendu obligatoire la réalisation de travaux de rénovation énergétique. Cela a changé depuis le 1^{er} janvier. Même si aucune véritable sanction n'est prévue, des aides financières de l'État sont l'occasion de les réaliser. Crédit d'impôt pour la transition énergétique, éco-prêt à taux zéro, etc. : dans ce dédale, le service efficacité énergétique peut vous guider pour trouver le meilleur interlocuteur ou l'organisme approprié. L'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (Ademe) a aussi publié un *Guide des aides pour la rénovation des logements* disponible sur son site ademe.fr.

→ Mission efficacité énergétique : 9-19, rue du Chemin-Vert. Tél. : 01 70 32 42 09.

@ infos sur bobigny.fr rubrique environnement puis Plan Climat-Air-Energie Territorial

Énergie : l'OPH mobilisé

En 2016, l'office public de l'habitat de Bobigny a distribué gratuitement des pommeaux de douche hydroréglables pour réaliser jusqu'à 50 % d'économies d'eau avec le même confort, ainsi qu'un kit de dix ampoules LED gratuit pour aider ses locataires à réaliser des économies. En effet, la consommation des LED est en moyenne huit à dix fois plus faible qu'une ampoule classique et trois à cinq fois moindre qu'une ampoule fluocompacte, mais leur prix à l'achat est plus élevé. Si vous n'êtes pas locataires de l'OPH de Bobigny, vous pouvez tout de même obtenir un pack de cinq ampoules gratuitement, en fonction de vos revenus.

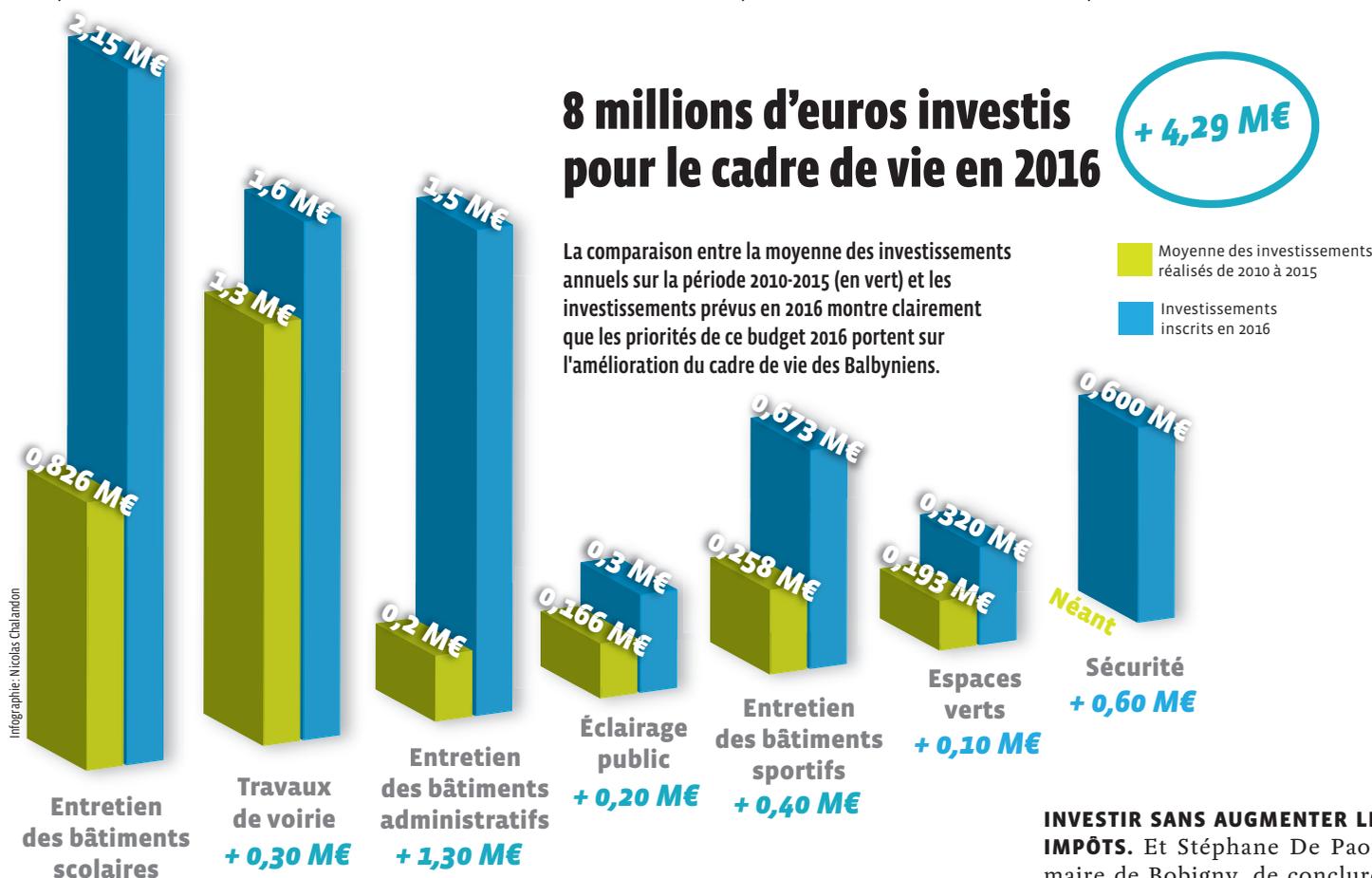
→ Rendez-vous sur le site mesampoulesgratuites.fr.

Les bons gestes

- Éteindre les appareils (ordinateur, télévision, chargeur) plutôt que de les laisser en veille, grâce à une multiprise à interrupteur.
- Régler la température des pièces de vie à 19 °C (17 °C pour les chambres).
- Bien remplir le lave-linge et le lave-vaisselle pour éviter de les faire fonctionner en demi-charge.
- Dégivrer régulièrement le réfrigérateur et le congélateur : leur consommation peut augmenter de 30 % à partir de quelques millimètres de givre.

Budget 2017 : dans les pas de 2016

FINANCES En améliorant les capacités d'autofinancement de la Ville pour maintenir un fort niveau d'investissement pour le cadre de vie des Balbyniens et les grands projets d'avenir, la stratégie budgétaire et financière de la municipalité pour 2017 s'inscrit dans les pas de celle de 2016. Le cap budgétaire pour 2017 est fixé, il sera soumis au vote lors du prochain conseil municipal.



« Les objectifs de la politique budgétaire de la municipalité pour 2017 se résument en trois axes : réparer le passé, c'est-à-dire favoriser l'investissement dans les domaines du quotidien, de la voirie, des espaces publics, de l'entretien des écoles, des bâtiments communaux, de l'éclairage public mais aussi en matière de logement via l'aide de 3,7 millions d'euros que la Ville versera en 2017 à l'OPH de Bobigny. Assurer le présent, en trouvant les moyens pour les chantiers engagés, je pense à la MC 93, à l'Anru 1 et à l'aménagement de la ZAC Écocité. Et prépa-

rer l'avenir, en créant les conditions financières nous permettant d'engager les grands chantiers à venir, en particulier le renouvellement urbain de l'Abreuvoir et du centre-ville », présentait Christian Bartholmé, premier adjoint délégué aux finances, le 1^{er} février dernier en introduction du débat d'orientation budgétaire 2017.

VEILLER À DES FINANCES SAINES. Pour faire face aux grands enjeux d'avenir comme pour assurer le quotidien des Balbyniens, « il faut que la situation financière de la Ville soit saine », a repris Christian Bartholmé. Pour cela, la majorité municipale continuera à favoriser un bon niveau d'autofinancement permettant d'as-

surer le quotidien des Balbyniens. Cela passe par une baisse de l'encours de la dette sous la barre des 100 millions d'euros et une maîtrise de la masse salariale, qui a connu une baisse de 350 000 euros en 2016, une première depuis 2008. Le budget 2016 a déjà donné une bonne vision de la stratégie financière de la Ville pour 2017 en réduisant l'encours de la dette de 5,7 millions d'euros entre 2015 et 2016. Des efforts budgétaires qui ont permis de dégager 16 millions d'euros d'autofinancement et d'investir 32 millions d'euros, dont 8 millions d'euros en fonds propres pour le cadre de vie des Balbyniens.

INVESTIR SANS AUGMENTER LES IMPÔTS. Et Stéphane De Paoli, maire de Bobigny, de conclure : « Pour 2017, nous continuerons les efforts entrepris en 2016, malgré des dotations de l'État qui baisseront dès cette année, pour maintenir un fort niveau d'autofinancement et ainsi améliorer le cadre de vie des Balbyniens mais aussi pour investir dans de grands projets structurants, je pense à l'aménagement de la ZAC Écocité, à la réhabilitation de la MC 93, à l'installation de la vidéo-protection et aux opérations de rénovation urbaine pour le Grand quadrilatère, Karl-Marx, et au lancement des études PRU2 pour les quartiers Paul-Éluard et Abreuvoir. Nous ferons tout cela sans augmenter les impôts, conformément à nos engagements pris en 2014 devant les Balbyniens. »

Assurer le présent



10 millions d'euros pour la MC93.



9,5 millions d'euros pour le groupe scolaire de la ZAC Écocité.

Préparer l'avenir



1,4 million d'euros pour la vidéoprotection.



8,6 millions d'euros pour la rénovation urbaine.

Réparer le passé



19 millions d'euros pour les écoles et les équipements sportifs.



3,7 millions d'euros versés à l'OPH de Bobigny pour le logement.

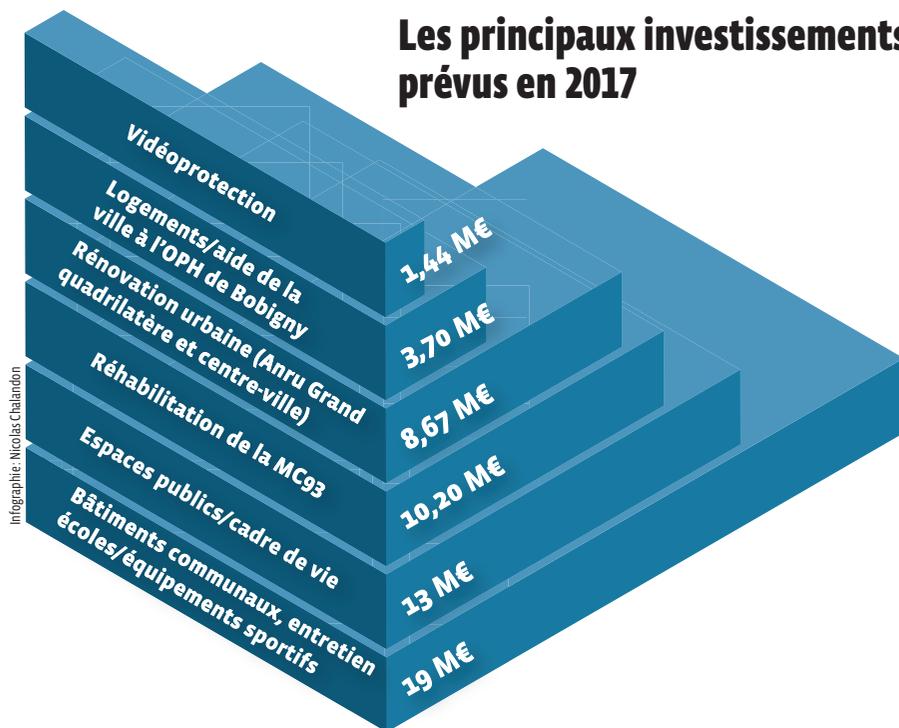


2 millions d'euros pour la voirie.



1,1 million d'euros pour l'éclairage public.

Les principaux investissements prévus en 2017



Infographie: Nicolas Chandon

0,35 M€ C'est la baisse de la masse salariale de la ville en 2016. Une première depuis 2008.

REPÈRES

2,20 M€ C'est la somme investie par la Ville en 2016 et 2017 pour doter Bobigny d'un hôtel de police municipale et d'un réseau de vidéo-protection.

4,29 M€ C'est l'augmentation de l'investissement pour le cadre de vie réalisé par la ville en 2016 en comparaison de la période 2010-2015.



La communauté

MAGIC CINEMA

Rue du Chemin-Vert. Tél. : 01 83 74 56 78. Site : www.magic.cinema.fr

TARIFS : 6 € / 5 € / 4 € / 3,5 €. CARTE UGC ILLIMITÉ ACCEPTÉE.

9 > 14 février

The Fits (vo)

D'Anna Rose Holmer
É.-U., 2016, 1 h 12
Toni, 11 ans, s'entraîne dans la salle de boxe de son grand frère. Elle découvre qu'à l'étage au-dessus, un groupe de filles apprend une variante très physique du hip-hop, le drill. Attirée par leur énergie et leur assurance, Toni abandonne peu à peu la boxe pour la danse...
→ JEU 20H / VEN 15H15 / SAM 18H / LUN 20H / MAR 15H15.

Jamais contente

D'Émilie Deleuze
France, 2016, 1 h 29
Mon père est atroce, ma mère et mes sœurs aussi, et moi, Aurora, je suis la pire de tous. Les profs me haïssent, j'avais une copine mais j'en ai plus, et mes parents rêvent de m'expédier en pension. Franchement, quelle fille de treize ans est aussi atrocement malheureuse que moi ?
→ JEU 16H / VEN 16H45 / SAM 14H15 / LUN 20H30 / MAR 16H45.

Il a déjà tes yeux

De Lucien Jean-Baptiste
France, 2016, 1 h 35
Paul est marié à Sali. Tout irait pour le mieux s'ils arrivaient à avoir un enfant. Jusqu'au jour où Sali reçoit l'appel qu'ils attendent depuis si longtemps : leur dossier d'adoption est approuvé. Il s'appelle Benjamin. Il est blond aux yeux bleus et il est blanc. Eux sont noirs. Pour la famille de Sali, c'est le choc !
→ JEU 18H • 20H30 / VEN 12H • 18H30 • 20H30 / SAM 16H / DIM 17H15 / LUN 16H / MAR 18H30 • 20H30.

La communauté (vo)

De Thomas Vinterberg
Danemark, 2015, 1 h 51
Danemark, années 1970. Erik, professeur d'architecture,

hérite d'une villa où il s'installe avec sa femme et leur fille. Ils décident d'y tenter l'expérience de la communauté, et invitent amis et nouvelles connaissances à partager une vie où toutes les décisions sont prises collégialement. Mais une liaison amoureuse entre Erik et l'une de ses étudiantes va perturber la vie de tous...
→ VEN 12H • 20H15 / SAM 20H / DIM 15H15 / LUN 18H / MAR 20H15.

JEUNE PUBLIC

Lego Batman, le film

De Chris McKay
É.-U., 2017, 1 h 30
À partir de 7 ans.
→ JEU 14H30 • 16H30 • 18H30 / VEN 14H30 • 16H30 • 18H30 / SAM 14H30 • 16H30 • 18H30 • 20H30 / DIM 15H • 17H / LUN 14H30 • 16H30 • 18H30 / MAR 14H30 • 16H30 • 18H30.

À deux, c'est mieux !

Collectif, 2017, 38 min
À partir de 2 ans.
→ JEU 14H30 / VEN 14H30 / LUN 14H30 / MAR 14H30.

15 > 21 février

L'Ascension

De Ludovic Bernard
France, 2016, 1 h 43
Par amour pour Nadia, Samy va quitter sa cité HLM pour gravir les mythiques 8848 mètres qui font de l'Everest le toit du monde. Un départ qui fait vibrer ses copains, puis tout le 9-3, et bientôt la France entière.
→ MER 16H • 20H30 / JEU 18H30 • 20H30 / VEN 12H • 16H • 20H30 / SAM 14H • 18H / DIM 17H15 / LUN 18H • 20H / MAR 20H.

Jackie (vo)

De Pablo Larrain. É.-U., 2016, 1 h 40
22 novembre 1963 : John F. Kennedy, 35^e président des États-Unis, vient d'être assassiné à Dallas. Confrontée à la violence de son deuil, sa

veuve, Jacqueline Bouvier Kennedy, tente d'en surmonter le traumatisme...

→ MER 20H / JEU 16H • 18H / VEN 18H30 • 20H / SAM 20H / DIM 15H15 / LUN 18H15.

Tempête de sable (vo)

D'Elite Zexer
Israël, 2016, 1 h 28
Les festivités battent leur plein dans un petit village bédouin en Israël, à la frontière de la Jordanie : Suleiman, déjà marié à Jaïla, épouse sa deuxième femme. Alors que Jaïla tente de ravaler l'humiliation, elle découvre que leur fille aînée, Layla, a une relation avec un jeune homme de l'université où elle étudie...

→ MER 18H / JEU 20H / VEN 12H • 18H / SAM 16H / LUN 20H15.

Lenny (vo)

De Bob Fosse
É.-U., 1974, 1 h 51
En écumant les cabarets, Lenny Bruce rencontre Honey, une stripteaseuse qui devient sa compagne. Ensemble, ils créent un duo qui flirte avec le politiquement incorrect, et Lenny devient un provocateur admiré pour ses saillies cinglantes contre la société américaine bien-pensante...
→ MAR 19H SUIVIE D'UN DÉBAT AVEC MATHIEU MACHERET, CRITIQUE ET JOURNALISTE AU MONDE.

JEUNE PUBLIC

Tous en scène

De Garth Jennings
É.-U., 2017, 1 h 48
À partir de 7 ans.
→ MER 14H30 • 16H30 • 18H30 / JEU 14H30 • 16H30 / VEN 14H30 • 16H30 / SAM 14H30 • 16H30 • 20H30 / DIM 15H • 17H / MAR 18H.

À deux, c'est mieux !

Collectif, 2017, 38 min
À partir de 2 ans.
→ MER 14H30 / JEU 14H30 / VEN 14H30.

CLASSE PRÉPA THÉÂTRE

Les élèves balbyniens en plein concours

Ils seront peut-être les comédiens de demain. La deuxième promo de la classe prépa « Égalité des chances » au concours des écoles nationales supérieures de théâtre y travaille d'arrachepied, à un mois du premier tour du Conservatoire national supérieur d'art dramatique (CNSAD). Deux élèves de l'an dernier ont intégré ce Graal sur 31 admis... et 1 332 candidats au départ. « C'est une grande chance de faire partie de cette classe où tout le monde se plie en quatre pour nous faire penser le théâtre et ses finesses de jeu », s'enthousiasme Julie, également étudiante du cycle professionnel au conservatoire Jean-Wiener. Ce mardi 31 janvier, une heure et demie d'improvisation l'attend avec ses onze camarades autour d'une pièce de Victor Hugo. C'est la dernière masterclass de l'année qui permet aux élèves de passer l'épreuve finale du CNSAD plus détendus : celle du stage en immersion. Aux commandes de ces



© Stéphanie de Bourray

dix jours, le metteur en scène Robert Cantarella, dont on pourra voir son *Faust* au Théâtre des Amandiers dès le 2 mars, ainsi que l'acteur de cette même pièce Nicolas Maury (*Dix pour cent* sur France 2). Cette classe prépa gratuite unique en Île-de-France, qui est ouverte aux jeunes de 18 à 25 ans « issus de la diversité » et coachée par la MC 93 et le conservatoire de Bobigny, c'est aussi la préparation des textes présentés aux concours, le training d'acteur, etc. Julien, lui, a déjà passé le premier tour du Théâtre national de Strasbourg (TNS) avec succès. Deux lauréats de l'an dernier l'y attendent...

F. P.

RAP US

L'aigle et le marchand de sable en concert

HOMEBOY SANDMAN + OPEN MIKE EAGLE

VENDREDI 17 FÉVRIER À 20 H 30 À CANAL 93. TARIFS : 10 ET 8 € (PRÉVENTE), 12 ET 10 € (SUR PLACE)



© DR

En tournée en Europe, les deux rappers américains Homeboy Sandman et Open Mike Eagle feront escale à Bobigny le 17 mars, deux jours après leur concert à Londres. Tous deux sont des figures montantes du hip-hop underground aux flots et rimes subtils. Les deux trentenaires partagent le même producteur britannique, Paul Vite, qui puise ses simples plutôt dans le rock psychédélique ou le reggae que dans le funk. Avant de rapper, Homeboy Sandman, de son vrai nom Angel Del Villar, était enseignant et journaliste ; depuis il évoque avec ironie, dans ses textes, les stéréotypes des rappers ou les questions de morale. Après tout, son dernier album s'intitule *Kindness for Weakness*, quelque chose comme « Ne prenons pas la bonté pour de la faiblesse ».

F. P.



Service culturel : Espace Maurice-Nilès, 4^e étage, 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 75 **Salle Pablo-Neruda :** 31, avenue Salvador-Allende. **CRD Jean-Wiener :** 2, place de la Libération - 01 48 31 16 62. **Bibliothèque Elsa-Triolet :** 4, rue de l'Union - 01 48 95 20 56. **Bibliothèque Émile-Aillaud :** 60, avenue Édouard-Vaillant - 01 48 47 81 17 **MC 93 :** 9, boulevard Lénine - 01 41 60 72 60. **Canal 93 :** 63, avenue Jean-Jaurès - 01 49 91 10 50. **Service patrimoine historique et mémoriel :** 01 41 60 97 16.

BIBLIOTHÈQUES Créés il y a vingt ans, **les petits-déjeuners du livre** donnent des rendez-vous réguliers aux tout-petits et à leurs parents pour partager des moments de complicité autour de lectures d'albums.

À DÉGUSTER SANS MODÉRATION

PROCHAINS PETITS-DÉJEUNERS DU LIVRE
SAMEDI 11 FÉVRIER À LA BIBLIOTHÈQUE
 ÉMILE-AILLAUD ET **SAMEDI 25 FÉVRIER**
 À LA BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET

Radia est une habituée des lieux. Et surtout des petits-déjeuners du livre que la bibliothèque Elsa-Triolet organise alternativement dans sa maison mère, à l'annexe Émile-Aillaud et via le bibliobus dans le quartier de l'Étoile. Comme ce samedi 4 février. Pendant une heure environ, les bibliothécaires de la ville lisent à voix haute des histoires aux tout-petits. Elles chantent aussi un peu... comme ce matin : « *Il pleut, il mouille...* » commence Nawel, la bibliothécaire. Mohamed-Adam, le fils de Radia, continue « *...c'est la fête à la grenouille* ». Le petit garçon aura 3 ans en avril. Il est captivé, en redemande. Nawel se prend au jeu et relit avec lui *Ma voiture* de Byron Barton. « *Pourquoi il conduit pas ?* » interroge plusieurs fois le garçonnet qui aimerait bien voir ce conducteur passer à l'action !

UNE AUTRE APPROCHE. « *Je viens depuis la création, je venais avec ma fille qui a 6 ans maintenant* », souligne Radia. « *Les enfants apprennent à se concentrer sur les histoires, quand ils grandiront, ils garderont cet intérêt. Ils développent aussi leur vocabulaire* », poursuit cette jeune mère. Les petits-déjeuners du livre ont vu le jour en septembre 1997 à la bibliothèque Elsa-Triolet, et un an plus tard à Émile-Aillaud. Parfois, il peut y avoir juste qu'à trente enfants par animation, répartis en trois groupes selon les âges à Triolet. Victime de son succès, l'activité s'arrête à la fin des 3 ans de l'enfant, mais pas du jour au lendemain. « *On les pousse doucement vers le temps des histoires du mercredi après-midi*, précise Leslie Hoisne, la responsable de la section jeunesse. *Les petits-déjeuners du livre sont des moments d'échanges avec les parents et les enfants, s'il y a trop de monde ils perdent de leur saveur.* » L'objectif étant



À la bibliothèque Elsa Triolet



Au bibliobus

d'amener les livres dans les foyers balbyniens, de montrer qu'on peut raconter des histoires aux tout-petits, de leur donner l'envie de lire plus tard. « *On crée une autre approche de la bibliothèque, les gens prennent le temps, s'installent, des parents reviennent régulièrement. On a des habitués !* » ajoute Leslie Hoisne.

RELATION DE PROXIMITÉ. Tout commence donc autour d'un café, d'un thé ou d'un jus de fruits, avec un premier moment de discussion entre bibliothécaires, parents et enfants avant d'entrer dans le cœur de l'animation avec la lecture proprement dite des albums jeunesse ou le chant des comptines. « *Ce n'est pas un temps figé. Si les enfants le sou-*

haitent, ils peuvent circuler. Un enfant peut avoir envie d'écouter une histoire mais pas une autre. Les petits aiment bien changer : un coup se faire peur, puis être rassuré et ensuite rire... » développe la responsable de la section jeunesse. La matinée s'achève toujours avec un quart d'heure plus informel où les albums lus sont mis à la disposition des enfants et des parents qui peuvent ensuite les emprunter s'ils le souhaitent. Ou simplement les lire sur place en famille. **UN TEMPS POUR DISCUTER.** C'est aussi un temps pour discuter avec les bibliothécaires. « *Ce qui est sympa avec les petits-déjeuners du livre, c'est la relation de proximité qu'on a avec les enfants et... les parents* », conclut Nawel.

En bref

CARTE BLANCHE

Théâtre au cinéma

L'auteur en résidence à la MC 93, Daniel Conrod, sera présent mercredi 22 février au Magic Cinéma pour sa carte blanche. L'écrivain a choisi un documentaire de Nicolas Philibert, *La moindre des choses*, dans lequel le réalisateur suit les pensionnaires et le personnel soignant de la clinique psychiatrique de La Borde lors de la préparation d'une pièce de théâtre.

Un lieu de soins où l'on pratiquait à l'époque (1997) une thérapie très bienveillante.

→ Mercredi 22 février à 20 h au Magic Cinéma en présence du réalisateur. Tarif : 3,50 €.

OPÉRA

La mythologie des élèves du conservatoire

Les élèves du département de chant et la classe de clavecin du conservatoire présenteront, les 23 et 24 février, le chef-d'œuvre du célèbre compositeur anglais Henry Purcell, *Didon et Enée*. Cet opéra baroque conte la passion tragique de la reine de Carthage Didon avec le prince troyen Enée, fils de Vénus et fondateur de Rome.

→ Jeudi 23 et vendredi 24 février à 19 h 30 au conservatoire Jean-Wiener. Entrée libre.

THÉÂTRE

Le retour de l'atelier des 200

Amateurs fous de théâtre, vous rêvez de monter sur scène ? L'atelier des 200 est pour vous. La représentation se fera à la MC 93, encadrée par trois metteurs en scène en résidence (Nicolas Bigards, François Orsoni et Natascha Rudolf) et par la chorégraphe Régine Chopinot.

→ Inscription en ligne : mc93.com.

Rendez-vous de la quinzaine

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET

Atelier Grand clic

Mercredi 15/02 à 14 h 30

Effervescence : la lumière

Mercredi 22/02 à 15 h

Histoire de causer

Jeudi 23/02 à 9 h 30

BIBLIOTHÈQUE ÉMILE-AILLAUD

Atelier laïcité : le handicap

Mercredi 22/02 à 15 h

Résultats et classements

FOOTBALL - SENIORS DH

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	VERSAILLES	47	14	13
2	LES GOBELINS	41	15	8
3	LE MEE	36	15	1
4	LES ULIS	35	13	9
5	LES MUREAUX	35	14	4
6	BOBIGNY	32	13	5
7	PARIS-ST-GERMAIN	30	14	-5
8	ISSY-LES-MX	29	13	3
9	COLOMBES	29	12	-1
10	LES LILAS	29	14	-2
11	GARENNE-COL.	28	14	-9
12	BLANC-MESNIL	27	13	-4
13	MONTREUIL	20	13	-14
14	ÉVRY	20	13	-8

Trois de chute

3^e revers consécutif pour l'AFB, battu samedi sur la pelouse du Blanc-Mesnil. Le club perd ainsi deux places au classement. Les Balbyniens doivent absolument se reprendre dans les semaines à venir, sous peine de voir s'éloigner définitivement le wagon de tête, et la montée en CFA 2.

Prochains matches : Bobigny-Paris-Saint-Germain (c), dimanche 12 février à 15 h à Delaune.

HANDBALL FÉMININ - PRÉNATIONALE

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	KREMLIN-BICÊTRE	33	12	72
2	IVRY	30	12	99
3	MONTREUIL	30	12	65
4	ALFORTVILLE	29	13	20
5	D'ORMESSON	29	11	93
6	GAGNY	27	12	26
7	ROISSY-OZOIR	24	11	33
8	LAGNY	23	12	24
9	VAIRES	19	12	-88
10	BOBIGNY	16	12	-38
11	VITRY	15	12	-69
12	MONTREUIL	12	13	-237

10^e défaite

Largement dominées samedi 4 février à Wallon par Alfortville (30-17), les filles de l'ACB ont concédé leur 10^e défaite en douze journées. Toujours scotchées à la 10^e place, les Balbyniennes n'ont qu'un point d'avance sur le premier relégué.

Prochain match : Kremlin Bicêtre-Bobigny, samedi 25 février à 18 h 45.



© Stéphanie de Bourtray

RUGBY MASCULIN - FÉD. 1

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	BOBIGNY	40	12	80
2	COGNAC	38	11	74
3	BLAGNAC	33	12	39
4	AGDE	31	12	16
5	ST-JEAN-D'ANGÉLY	30	12	55
6	VALENCE D'AGEN	27	11	-28
7	RODEZ	26	12	75
8	ST-SULPICE	22	12	-74
9	TRELISSAC	15	11	-64
10	TULLE	7	11	-173

De nouveau leader

Battus lors de la reprise du championnat à Saint-Sulpice, les Balbyniens ont repris leur marche en avant, et la position de leader, en dominant Tréllissac le 28 janvier (24-12) et Tulle le 5 février (16-11).

Prochain match : Bobigny-Blagnac, samedi 18 février à 17 h à Wallon.



© Henri Perrot

HANDBALL MASCULIN - PRÉRÉGION

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	AULNAY	34	12	100
2	NEUILLY-S-MARNE	32	12	117
3	BLANC-MESNIL	29	12	77
4	AUBERVILLIERS	29	12	48
5	VILLEPINTE	28	12	51
6	SAINT-DENIS	27	12	53
7	LIVRY-GARGAN	25	12	56
8	BOBIGNY	19	12	-51
9	VILLEMOMBLE	18	12	-154
10	LES LILAS-LE PRÉ	17	12	-57
11	SEVRAN	16	12	-133
12	ROMAINVILLE	14	12	-107

Quel réveil !

Après avoir concédé huit défaites lors des huit premières journées, l'équipe masculine de l'ACB est en train d'effectuer un retour fracassant. Avec leur nouveau succès le 4 février contre Romainville (36-35), les Balbyniens sont en effet sur une série de quatre rencontres sans défaite (3 V, 1 N).

Prochain match : Villepinte-Bobigny, samedi 25 février à 20 h 30.

ESCRIME

Deux équipes qualifiées pour les Championnats de France

Richesse actualité du côté de la section escrime de l'ACB, qui est sur tous les fronts en ce début d'année. Tout d'abord en tant qu'organisateur, puisque le club a de nouveau accueilli, dimanche 29 janvier à Arthur-Ashe, une compétition importante avec le championnat de zone épée des moins de 14 ans. 112 garçons et 48 filles, parmi les meilleurs de la région, ont participé à cet événement placé deux échelons avant la finale nationale.

Les escrimeurs de l'ACB se sont également illustrés en compétition avec notamment la qualifica-

tion de deux équipes de jeunes du club pour les Championnats de France, qui auront lieu à Valence les 20 et 21 mai prochains. Il s'agit des moins de 17 ans garçons (Albouy, Daude, Deneullin et Tsang), 16^{es} sur 53 en demi-finale le week-end dernier à Châlons-en-Champagne, et des moins de 20 ans filles (Gaveriaux, Lizana et Tsang), 22^{es} des demi-finales organisées à Lisieux les 28 et 29 janvier. Ces deux formations confirment ainsi leurs 3^{es} places conquises à Livry-Gargan le 15 janvier aux Championnats d'Île-de-France.

S. C.



© DR

TRIATHLON

Les jeunes poussent

Créée en septembre dernier, l'équipe jeune de l'ACB triathlon s'affirme déjà à un très bon niveau. Comme le prouvent ses derniers résultats obtenus en compétition avec notamment le duo mixte (poussins), Mellina Kermiche-Yassin Maloum, qui a conquis la 2^e place du « Bike and run » de Versailles, le 22 janvier dernier. Ou les résultats d'ensemble des douze jeunes engagés au réputé duathlon de Sartrouville (course à pied, vélo, course à pied), le 29 janvier dernier. Avec une nouvelle fois une mention spéciale à Mellina Kermiche, qui a remporté sa course chez les poussins.



© DR

Grâce à ces récentes jolies performances, l'équipe balbynienne gagne ainsi une place au classement de la 3^e division régionale. Désormais 4^{es} sur 25 équipes, les jeunes pousses de l'ACB s'approchent de la montée, réservée aux deux premiers.

S. C.



Direction des sports. Espace Maurice-Nilès : 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 73.
ACB. Espace Maurice-Nilès : 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 30 37 39. **AC Bobigny** 93 rugby. 23, avenue du Président-Salvador-Allende - 01 48 95 47 40. **Académie Football Bobigny.** Stade Auguste-Delaune : 40 rue Léo-Lagrange - 06 67 35 93 93.



Le 29 janvier dernier au stade Bauer de Saint-Ouen.

© Stéphanie de Boutray

L'AVENTURE S'ARRÊTE...

FOOTBALL Derby fatal pour les moins de 19 ans de l'AFB, éliminés en 32^{es} de finale de la Coupe Gambardella par leurs voisins du Red Star (2-1). La fin d'une belle histoire qui restera gravée dans l'histoire du club.

Dans une ambiance électrique au stade Bauer de Saint-Ouen et devant près de 1000 supporters des deux équipes, les moins de 19 ans de l'AFB ont failli déjouer une nouvelle fois les pronostics, dimanche 29 janvier dernier. Mais malgré une belle débauche d'énergie, ils se sont inclinés au stade des 32^{es} de finale de la Coupe Gambardella face au Red-Star (2-1), qui évolue une division au-dessus. Un échelon atteint pour la première fois dans l'histoire du club par ces jeunes espoirs, qui concèdent à leur première défaite de la saison; leur première grosse désillusion... « Nous sommes déçus, car nous pensions pouvoir mieux faire et parce qu'on a senti qu'ils n'étaient pas supérieurs à nous, souligne le défenseur central, Alexandre Moury. De plus, c'était un match particulier, qui nous tenait à cœur, notamment parce que nous sommes plusieurs, comme moi, à avoir

joué sous les couleurs du Red Star. »

FIERTÉ. Mené très rapidement au score après seulement sept minutes de jeu et dominé pendant la première période, l'AFB s'est relancé en seconde mi-temps en égalisant à la 66^e minute sur penalty, et ce malgré l'expulsion de l'un de ses défenseurs moins de dix minutes auparavant. Un espoir finalement de courte durée pour les Balbyniens, qui encaissent le but de la défaite à un quart d'heure de la fin. Pour le jeune arrière, « c'est sûrement notre plus mauvais match de la saison. Nous n'avons pas réussi à développer notre jeu et à nous créer des occasions ». Déçus, les jeunes Balbyniens savent qu'ils ont tout de même vécu le meilleur moment de leur jeune carrière. « Vivre un tel match dans cette chaude ambiance restera gravé, c'est certain, confie Alexandre Moury. Avec le recul, la déception s'amenuise et nous pouvons être fiers de notre parcours: on

a battu de grosses équipes, et avec la manière en plus. » Une réaction partagée par le coach, Oualid Garroum, « fier de ses hommes pour ce qu'ils ont accompli et d'avoir ainsi montré une belle image de Bobigny à l'échelle régionale et nationale. »

OBJECTIF MONTÉE. Le fait d'avoir fait vibrer tout un club accentue donc ce sentiment de fierté. « De nombreux supporters nous ont félicités, raconte Alexandre Moury. L'un d'eux m'a même dit que d'habitude il ne suivait que les seniors et que c'est la première fois qu'il venait nous voir. Ça fait plaisir ! » Les Balbyniens n'ont désormais plus qu'un seul objectif, « finir en tête du championnat (DSR) », comme l'explique le joueur qui ne veut pas « d'une montée en finissant 2^e ». Une place qu'ils occupent actuellement à trois points du leader, Racing-Colombes (2), mais avec deux matches en retard...

SÉBASTIEN CHAMOIS

2 Louves de l'ACB rugby 93, **Caroline Ladagnous** et **Julie Annery**, ont pris part à la défaite de l'équipe de France face à l'Angleterre dans le tournoi des VI Nations, samedi 4 février à Twickenham (26-13). Prochaine rencontre le samedi 11 février à 21 h à La Rochelle contre l'Écosse (en direct sur France 4)

En bref

ATHLÉTISME

Deux podiums

Moustafa Diane a remporté le concours à la hauteur (1,42 m) des Championnats départementaux minimes en salle organisés les 4 et 5 février à Eaubonne. Mayriam Benzouaoui a pris, quant à elle, la 2^e place à la longueur (4,22 m).

COUNTRY

Bal à Jesse-Owens



© Sylla Grimberg

L'association des Chry's country de Bobigny organise un bal-country le samedi 25 février de 14 h à 22 h au gymnase Jesse-Owens. Ouvert aux débutants. Tarifs : 8 euros pour les adhérents, 10 euros pour les autres. Gratuit pour les moins de 12 ans. Un café ou thé de bienvenue offert. Petite restauration et stands US.

→ Contact : dodo.chryscountry@orange.fr ou 06 08 06 75 74.

BOXE

Gala éducatif

Rendez-vous désormais habituel, le Bobigny Boxing 93 a organisé le 29 janvier dernier un nouveau gala de boxe éducative réservé aux jeunes débutants, qui a attiré de nombreux spectateurs à Jesse-Owens.



© DR

C'est gratuit! Adressez votre annonce à:
petites-annonces@bonjour-bobigny.net
 ou par courrier à **Bonjour Bobigny**
 9-19, rue du Chemin-Vert - 93000 Bobigny

+ IMMOBILIER

→ F3 de 59 m² situé au premier étage au 99, avenue de la République à La Courneuve. Salle de bain et WC séparé. Deux chambres. Prix: 155 000 €, prix négociable
Tél. : 06 49 39 31 09
ou 06 64 05 04 99.

→ Location d'une place de parking sous-terrain surveillé de nuit, situé au marché La Ferme, prix: 50 € par mois.
Tél. : 06 59 38 05 14.

+ EMPLOI

→ Femme cherche heures de ménage, repassage, et garde de personnes à domicile. Cesu accepté.
Tél. : 06 26 28 93 31
ou 07 51 48 09 72.

→ Femme diplômée d'une maîtrise en langue et littérature anglaise souhaite aider des élèves ou des adultes désirant améliorer

leur niveau d'anglais. Cesu accepté. Propose également un soutien en français pour les élèves du primaire, en 6^e ou pour les adultes ayant des difficultés en français.
Tél. : 07 58 73 31 43.

→ Enseignante donne des cours de maths jusqu'à la terminale, des cours de soutien et de remise à niveau ainsi que des cours de français et d'anglais jusqu'au collège. Chèques emploi service acceptés.
Tél. : 07 58 85 88 08.

→ Professeur expérimenté donne cours à domicile de maths, français, anglais niveau collège et lycée. Préparation intensive et personnalisée de l'épreuve de maths au bac S, ES... Cesu accepté.
Tél. : 01 48 49 35 63.

→ Enseignant de mathématiques propose soutien et encadrement personnalisés

en mathématiques et/ou physique-chimie de la 6^e à la terminale. Également un accompagnement pour la préparation aux examens du bac et du brevet. Cesu acceptés.
Tél. : 06 14 48 08 26.

→ Étudiant en première année de master de mathématiques propose des cours de soutien et remise à niveau en mathématiques et physique-chimie pour tous les niveaux, du collège au lycée. Cesu acceptés.
Tél. : 07 68 04 25 04.

→ Professeur de mathématiques propose soutien et encadrement personnalisés en mathématiques et/ou sciences physiques de la 6^e à la terminale. Également un accompagnement pour la préparation au bac et au brevet. Cesu acceptés.
Tél. : 06 14 48 08 26.

+ RECHERCHE

→ Homme recherche professeur pour aide au devoir et apprentissage en lecture et mathématiques pour enfant de CE1. Expérience requise
Tél. : 06 34 40 49 73.

→ SAIO, association accueillant des jeunes filles placées par l'Aide sociale à l'enfance, est à la recherche de familles relais pouvant accueillir ces jeunes filles le soir et la nuit, notre service étant ouvert uniquement la journée.
Tél. : 06 75 19 31 39.

+ DIVERS

→ Mezzanine complète deux places en métal + bureau avec étagère et bibliothèque, prix: 80 €.
Tél. : 06 12 02 53 17.

→ Fauteuil trois places + fauteuil une place en velours vert, bon état, prix: 30 €. Table basse de salon, prix: 10 €. Chaise de bureau, prix: 10 €. **Tél. : 06 52 48 75 99.**

→ Donne magnéscope Samsung + téléviseur Philipps à tube cathodique.
Tél. : 01 48 95 44 02.

→ Lit de bébé en bois, verni brun, avec roulettes, très

bon état, prix: 30 euros. Lit bébé bois, blanc Ikea, avec tiroir de rangement, prix: 20 €. Table à langer avec bacs de rangements, prix: 10 €. Chauffe-biberon, prix: 5 €. **Tél. : 01 48 47 09 68 ou 06 64 86 97 86.**

→ Salon composé de deux banquettes de 2 m en bois (matelas et coussins avec housses déhoussables, tissu ameublement couleur bordeaux), prix: 160 € pièce ou 300 € les deux. Doubles-rideaux assortis possibles. Chaudière de marque Frisquet, confort 23 kg, ballon 120 l, entièrement révisée, prix: 500 €. Thermostat ambiance programmable analogique de marque Theben, neuf, prix: 140 €. Kit roue de secours acier neuve pneu Dunlop PSP10 + cric complet + jeu de tapis pour Renault Scénic 2007, prix: 150 €. **Tél. : 06 11 71 44 36.**

→ *Bonjour Bobigny* propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.

PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHE 12 FÉVRIER
Pharmacie centrale de Bobigny.
 64, avenue Louis-Aragon, Bobigny.
Tél. : 01 48 30 38 09.

DIMANCHE 19 FÉVRIER
Pharmacie Barbusse.
 38, avenue Henri-Barbusse, Drancy.
Tél. : 01 48 30 03 27.

URGENCES MÉDICALES

DIMANCHES, JOURS FÉRIÉS
Maison médicale de garde de Bobigny et Drancy.
Appeler le 15.
 17, avenue Henri-Barbusse à Bobigny.

TRIBUNES

CONCOURS STAR D'1 JOUR APPEL À TALENTS

Vous dansez en solo ou en groupe ?
 Vous avez des talents de chanteur ?

INSCRIPTIONS JUSQU'AU VEN. 24 FÉVRIER 2017

Renseignements : service jeunesse - 01 41 60 04 53
 Espace Che Guevara - 1, avenue Karl Marx

ÇA BOUGE à BOBIGNY www.bobigny.fr

ÉLUS COMMUNISTES

Justice pour Adama, justice pour Théo, justice...

Il y a douze ans Zyed et Bouna, cet été Adama Traoré, et maintenant Théo, victime d'un viol à Aulnay, affaire qui rappelle celle du policier municipal de Drancy jugé le mois dernier. Le Défenseur des droits Jacques Toubon vient de publier un rapport qui démontre qu'un «jeune homme perçu comme noir ou arabe» a 20 fois plus de chance d'être contrôlé qu'un autre. C'est bien la question d'un racisme institutionnel qui est posée, et qui nécessite donc une réponse politique. C'est pourquoi les sénateurs communistes Laurence Cohen et Christian Fa-

vier ont déposé en 2016 un projet de loi pour objectiver les contrôles de police et éviter le délit de faciès, et imposer une trace des contrôles afin de lutter contre les abus et établir une statistique. Ce combat devra continuer d'être porté pendant la campagne présidentielle. La « Marche pour la justice et la liberté » du 19 mars sera une opportunité de le rappeler. Nous y serons, pour réclamer justice pour les victimes, mais aussi pour que cela cesse.

ALINE CHARRON, BENJAMIN DUMAS, ANNE JONQUET, JOSÉ MOURY, ABDEL SADI ET WALY YATERA

ÉLUS SOCIALISTES

Quel avenir pour Bobigny ?

La plupart des villes, y compris en Seine-Saint-Denis, doivent faire face à un double choc financier: la baisse des dotations de l'État et la hausse des dépenses de solidarité avec les villes défavorisées. Bobigny bénéficie de cette solidarité de l'État et des villes. Elle compense la baisse de la dotation forfaitaire de l'État. Cette situation, favorable au budget de la Ville pendant le quinquennat, pourrait ne pas durer si la droite revenait au pouvoir. Mais en attendant, elle aurait dû permettre de mieux accompagner les habitants de toutes les générations, de favoriser la mise en place d'une ville pour tous en

répondant aux urgences tout en préparant l'avenir. Or, à Bobigny, pour des raisons purement politiciennes, nos édiles nient l'importance considérable de la participation publique à notre budget, y compris en investissements dans les écoles et en rénovation urbaine. Ils réduisent les services aux habitants, se désengagent du logement social et des associations, évitent soigneusement d'organiser des rencontres publiques avec les habitants, même lorsqu'elles sont explicitement prévues par la Loi.

FACEBOOK ÉLUS SOCIALISTES DE BOBIGNY

PERMANENCES
Adjoints de quartiers



Les quatre adjoints de quartier tiennent des permanences sur rendez-vous.

→→→ **QUARTIERS** Édouard-Vaillant, Abreuvoir, Auguste-Delaune, Hector-Berlioz, Pablo-Picasso. Marc Drané vous reçoit en mairie uniquement :

■ **Permanence** sur rendez-vous en mairie. Appeler le 01 41 60 93 85.

→→→ **QUARTIERS** Jean-Rostand, Pierre-Sémard, La Ferme, Normandie, Ancienne gare. Ouassila Kouaichi vous reçoit en mairie uniquement :

■ **Jeudi 16 février** de 14 h à 16 h.
■ **Mardi 21 février** de 14 h à 16 h.

→→→ **QUARTIERS** Karl-Marx, Chemin-Vert, Salvador-Allende, PVC, Les Sablons, Paul-Éluard. Mahamadou N'Diaye :

■ **Permanence** sur rendez-vous en mairie. Appeler le 01 41 60 93 85.

→→→ **QUARTIERS** Ancienne mairie, La Folie, La Cersaie, Les Vignes, Étoile, Grémillon, Pont-de-Pierre. Christine Gaberel vous reçoit :

■ **Lundi 13 février** de 15 h à 16 h 30 à l'hôtel de ville.
■ **Mardi 14 février** de 14 h à 16 h à la mairie annexe Racine.
■ **Mardi 21 février** de 14 h à 16 h à la mairie annexe Epstein.

PROPRETÉ
Encombrants

Déposez vos encombrants sur la voie publique, devant votre lieu d'habitation, à partir de 20 h

la veille de la collecte ou impérativement avant 6 h le jour de la collecte. Prochaines collectes :

■ **Vendredi 10 février** pour le secteur 1.



Le maire **Stéphane De Paoli** tient une permanence sur rendez-vous tous les jeudis de 14 h à 17 h 30.

LE MAIRE VOUS REÇOIT

→ Prendre rendez-vous au 01 41 60 93 93

■ **Lundi 13 février** pour les cités Pablo-Picasso, Les Sablons, Paul-Vaillant-Couturier et Étoile.

■ **Lundi 20 février** pour la cité de l'Abreuvoir.

■ **Lundis 13 et 20 février** pour les cités Chemin-Vert, Karl-Marx, Paul-Éluard et Hector-Berlioz.

PERMANENCES
Droit au logement

Plusieurs permanences dédiées aux problèmes de logement sont proposées au public balbynien. L'Adil 93 donne des conseils juridiques, financiers, fiscaux, administratifs et techniques. L'huissier de justice peut être consulté dans des cas d'expulsions locatives, tandis que l'association Léo-Lagrange intervient principalement pour monter des dossiers de surendettement, trouver des solutions amiables en cas de dettes locatives ou de consommation et régler des litiges entre consommateurs et entreprises privées.

ASSOCIATION
LÉO-LAGRANGE

■ **Mercredi 15 février** de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville Chemin-Vert; **mercredi 22 février** de 9 h à 12 h à la mairie annexe Émile-Aillaud (sur rendez-vous au 01 70 32 43 15).

ADIL 93

■ **Mardis 14 et 21 février** de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville (sans RDV).

HUISSIER

■ **Mercredi 1^{er} mars** de 14 h à 17 h à l'hôtel de ville (sur RDV au 01 70 32 43 15).

PERMANENCE
Conciliateur
de justice

Un conciliateur de justice tient une permanence deux mardis par mois en mairie. Il reçoit les Balbyniens pour les aider à trou-



POLICE MUNICIPALE. Ouverture du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30. 1, rue de l'Aviation. Tél. : 01 41 83 80 90.

ver des solutions aux litiges de la vie quotidienne. Sont exclues les questions pénales, les affaires liées à l'état civil, aux litiges avec l'administration, au droit du travail et au droit de la famille. Prochaine permanence **mardi 21 février** de 9 h 15 à 16 h 45. → Inscriptions au 01 41 60 93 93.

RENCONTRES
Maison des parents
À BERLIOZ

■ **Mercredi 22 février** à 18 h : « Famille et nutrition ». Animée par Sandrine Callamand, naturothérapeute et Fabienne Pinilo, psychologue.

À L'ÉTOILE

■ **Vendredi 17 février** à 9 h 30. « Parent à temps plein : tout concilier sans s'épuiser ». Animée par Frida Livolsi-Lainé, psychologue.

■ **Mardi 21 février** à 18 h : « Mon enfant est influençable, comment l'aider? ». Animée par Frida Livolsi-Lainé, psychologue.

RECENSEMENT
Ouvrez vos portes

Chaque année, l'Insee recense une partie de la population, permettant ainsi de mieux connaître la population résidant en France. Près de 1 500 foyers balbyniens tirés au sort sont concernés par le recensement 2017. **Du 19 janvier au 25 février**, neuf agents recenseurs de la Ville, munis d'une carte officielle, se rendent seuls ou à deux au domicile des

habitants concernés pour leur remettre les questionnaires de l'Insee et prendre rendez-vous pour les récupérer. En cas d'absence, il est possible de confier les questionnaires remplis, sous enveloppe, à un voisin qui les remettra à l'agent recenseur. Il est également possible de se faire recenser par internet grâce aux codes d'accès fournis par l'agent.

La participation de chacun est essentielle : le recensement de la population permet de produire de nombreuses informations afin d'éclairer les décisions et de mieux comprendre l'évolution du pays comme de la ville. Ces informations, qui restent confidentielles, permettent ensuite à nos élus de mieux adapter les infrastructures (hôpitaux, écoles, transports...) à nos besoins. La loi rend par ailleurs obligatoire la réponse à cette enquête.

Vous pouvez déposer vos questionnaires remplis à l'antenne communale de recensement en mairie

MENUS
SCOLAIRES

DU 13 AU 17 FÉVRIER

■ **Lundi** : concombres vinaigrette, poulet rôti sauce miel et vinaigre balsamique, haricots verts, yaourt nature, quatre-quarts.

■ **Mardi** : carbonade de bœuf, frites et ketchup, fromage ail et fines herbes, fruit.

■ **Mercredi** : friand au fromage, paupiette de veau, gratin de brocolis, gouda, fruit.

■ **Jeudi** : menu montagnard. Velouté de légumes, sous enveloppe, à un voisin qui les remettra à l'agent recenseur. Il est également possible de se faire recenser par internet grâce aux codes d'accès fournis par l'agent.

■ **Vendredi** : duo de choux, quenelles de brochet sauce Nantua, riz, Rouy, cocktail de fruits.

DU 20 AU 24 FÉVRIER

■ **Lundi** : potage de légumes, croque-monsieur, fromage blanc, fruit.

■ **Mardi** : morceaux de pamplemousse, pané au fromage, duo de courgettes, petit-suisse sucré, crêpe au sucre.

■ **Mercredi** : taboulé, poulet rôti, poêlée bretonne, mimolette, fruit.

■ **Jeudi** : poisson sauce crustacé, riz, camembert, compote pomme-fraise.

■ **Vendredi** : Carottes râpées, rôti de bœuf, lentilles, fromage de chèvre, fruit.

(1^{er} étage, Bureau K). Informations au 01 41 60 93 93. → Infos et chiffres sur www.insee.fr et www.le-recensement-et-moi.fr



LE DÉPUTÉ VOUS REÇOIT

Le député **Jean-Christophe Lagarde** tient une permanence sur rendez-vous.

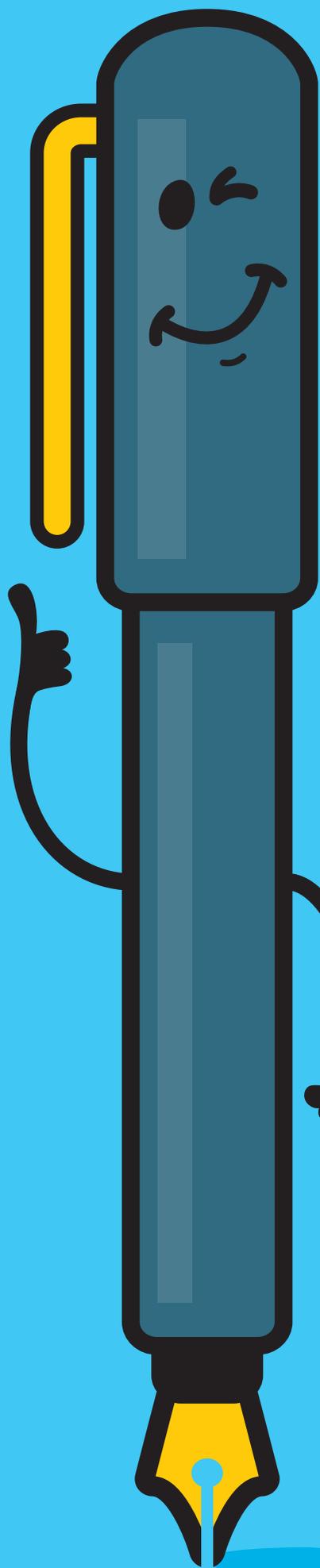
→ Prendre rendez-vous au 01 40 63 58 84 ou par mail sur jlagarde@assemblee-nationale.fr

Hôtel de ville : 31, avenue Salvador-Allende : 01 41 60 93 93. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45 et 13 h 30 à 17 h 30; samedi de 9 h à 11 h 45 (le 1^{er} jeudi de chaque mois, ouverture à 15 h au lieu de 13 h 30) • **Mairie annexe Jean-Racine** : 8, rue Racine : 01 48 37 44 32/95 28 • **Mairie annexe Émile-Aillaud** : 60, avenue Édouard-Vaillant : 01 48 47 30 44/78 09 • **Mairie annexe Joseph-Epstein** : Place Joseph-Epstein : 01 48 32 74 34/91 39 • Site de la ville www.bobigny.fr, Facebook [ville de Bobigny](https://www.facebook.com/villedebobigny), Twitter [@villedebobigny](https://twitter.com/villedebobigny) • **CCAS** (1^{er} étage) : 01 41 60 93 32/53 • **Service des relations avec les usagers** (1^{er} étage) : 01 41 60 95 09/94 76, 01 41 60 97/94 • **Service population** : Hôtel de ville, 1^{er} étage : 01 41 60 93 93 • **Service municipal du logement** : 9-19, rue du Chemin-Vert : 01 70 32 43 22 • **Mire** : 1-7, rue de la Gaîté : 01 48 96 99 89 • **Contact propreté Bobigny** : 01 70 32 42 00 ou 0 800 093 001 (appel gratuit à partir d'un poste fixe) • **Infos déchets Est ensemble** : 0 805 055 055 • **Maison des parents Berlioz** : 32, rue Hector-Berlioz : 01 48 45 84 63 • **Maison des parents Étoile** : 17, cité de l'Étoile : 01 57 42 78 99.



BONJOUR BOBIGNY 9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny → Tél. 01 41 60 78 00 → Fax 01 41 60 78 20 → Courriel redaction@bonjour-bobigny.net → Rédacteur en chef **Hervé Couilleaux-Théotime** (7805) → Rédacteur en chef adjoint **Karim Nasri** (7802) → Secrétariat de rédaction, iconographie **Nicolas Chalandon** (7801) → Conception graphique, direction artistique **Annie Arnal** (7808) → Rédacteurs **Sébastien Chamois** (7807), **Frédérique Pelletier** (7803), **Sylvie Speker** (7804) → Photographes **Serge Barthe**, **Stéphanie de Boutray**, **Sylla Grinberg**, **Henri Perrot** → Secrétaire **Salette Antonio** → A collaboré à ce numéro **Daniel Georges** → Directeur de la publication **M. le maire de Bobigny** → Diffusion (01 41 60 78 00) → Impression/YDprint → **Bonjour Bobigny** est tiré à 23 000 exemplaires sur papier 100 % recyclé.





Rentrée 2017

à l'école maternelle ou élémentaire

inscriptions
jusqu'au 31 mars

→ **Sont concernés :**

- les enfants nés en 2014
- les nouveaux scolarisés
- les enfants entrant au CP non scolarisés en maternelle

Hôtel de ville

Service Relations avec les usagers
ou dans les mairies annexes